

2000

CHAPTER 2

CHAPITRE 2

**An Act to Amend the
Tobacco Tax Act**

**Loi modifiant la
Loi de la taxe sur le tabac**

Assented to February 18, 2000

Sanctionnée le 18 février 2000

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 Section 3 of the Tobacco Tax Act, chapter T-7 of the Revised Statutes, 1973, is amended

1 L'article 3 de la Loi de la taxe sur le tabac, chapitre T-7 des Lois révisées de 1973, est modifié

(a) by repealing paragraph (a.1) and substituting the following:

a) par l'abrogation de l'alinéa a.1) et son remplacement par ce qui suit :

(a.1) from February 14, 1998 to November 5, 1999, both dates inclusive, 3.85 cents on each cigarette purchased,

a.1) à partir du 14 février 1998 jusqu'au 5 novembre 1999, les deux dates étant incluses, 3,85 cents sur chaque cigarette achetée,

(b) by adding after paragraph (a.1) the following:

b) par l'adjonction après l'alinéa a.1) de ce qui suit :

(a.2) on and after November 6, 1999, 4.15 cents on each cigarette purchased,

a.2) à partir du 6 novembre 1999, 4,15 cents sur chaque cigarette achetée,

(c) by repealing paragraph (c.1) and substituting the following:

c) par l'abrogation de l'alinéa c.1) et son remplacement par ce qui suit :

(c.1) from February 14, 1998 to November 5, 1999, both dates inclusive, 3.50 cents on each tobacco stick purchased,

c.1) à partir du 14 février 1998 jusqu'au 5 novembre 1999, les deux dates étant incluses, 3,50 cents sur chaque cylindre de tabac acheté,

(d) by adding after paragraph (c.1) the following:

(c.2) on and after November 6, 1999, 3.70 cents on each tobacco stick purchased, and

2 This Act shall be deemed to have come into force on November 6, 1999.

d) par l'adjonction après l'alinéa c.1) de ce qui suit :

c.2) à partir du 6 novembre 1999, 3,70 cents sur chaque cylindre de tabac acheté, et

2 La présente loi est réputée être entrée en vigueur le 6 novembre 1999.